

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2008/76/EK IRÁNYELVE

(2008. július 25.)

a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokról szóló 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokról szóló, 2002. május 7-i 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2002/32/EK irányelv előírja, hogy tilos azon takarmányozásra szánt termékek használata, amelyek az említett irányelv I. mellékletében meghatározott határértékeket meghaladó mértékben tartalmazznak nemkívánatos anyagokat.
- (2) A haltáp összetételére vonatkozó technikai tudásban végbement legutóbbi fejlemények nyomán, miszerint egyre növekvő mértékben adnak a haltáphoz takarmány-alapanyagként olyan tengeri rákféléket, mint például a krill, indokoltá vált a haltáp legnagyobb megengedett fluortartalmának felülvizsgálata. Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatal (a továbbiakban: EFSA) 2004. szeptember 22-i szakvéleménye ⁽²⁾ alapján a legnagyobb megengedett fluortartalom haltápban való növelése nem járna elfogadhatatlan állat-egészségügyi és közegészségügyi kockázatokkal. A *Lolium temulentum* és a *Lolium remotum* vonatkozásában az EFSA azt ajánlja 2007. január 25-i szakvéleményében ⁽³⁾, hogy töröljék e

két növényfajról szóló külön bejegyzést, és a legnagyobb megengedett anyagtartalom általános elvét alkalmazzák az alkaloidákat, glükozidákat vagy más mérgező anyagokat tartalmazó gyommagvak és őröletlen vagy össze nem zúzott termések tekintetében, mint ahogy azt a 2002/32/EK irányelv I. mellékletének 14. sora tartalmazza.

- (3) A DDT-t illetően a DDD megnevezést is fel kell venni a 2002/32/EK irányelv I. mellékletének megfelelő sorába, mivel az a diklór-difenil-diklór-etán bomlástermék sokkal elterjedtebb megnevezése, mint a TDE ⁽⁴⁾.
- (4) A kajszibarack (*Prunus armeniaca* L.) és a keserűmandula tekintetében (*Prunus dulcis* var. *amara* vagy *Prunus amygdalus* Batsch var. *amara*) a 2006. november 23-i EFSA-szakvélemény ⁽⁵⁾ alapján azt a következtetést lehet levonni, hogy a kajszibarackra és a keserűmandulára vonatkozó követelmény, miszerint azok csak nem kimutatható mennyiségben lehetnek jelen a takarmányban, nem releváns az állatok és emberek egészségének védelme szempontjából, valamint a hidrogén-cianid esetében elegendő a legnagyobb megengedett anyagtartalom általános elvét alkalmazni, mint ahogy azt a 2002/32/EK irányelv I. mellékletének 8. sora tartalmazza. Ezért helyénvaló a kajszibarackra és a keserűmandulára vonatkozó egyedi követelmények törlése.
- (5) A vetési gomborka (*Camelina sativa*) szerepel a 2002/32/EK irányelv mellékletében, és e növényfaj magjai és termései, illetve azok feldolgozott származékai csak nyomokban, nem kimutatható mennyiségben lehetnek jelen a takarmányban.

⁽¹⁾ HL L 140., 2002.5.30., 10. o. A legutóbb a 2006/77/EK bizottsági irányelvvvel (HL L 271., 2006.9.30., 53. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének a Bizottság kérésére készített, a fluorról mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyaggal kapcsolatos szakvéleménye, amelyet 2004. szeptember 22-én fogadtak el.
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/opinion_contam08_ej100_fluorine_en1.0.pdf

⁽³⁾ Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének a Bizottság kérésére készített, a pirrolizidin alkaloidokkal mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyagokkal kapcsolatos szakvéleménye, amelyet 2007. január 25-én fogadtak el.
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/contam_ej447_op_pyrrolizidine%20alkaloids%20in%20feed_en.pdf

⁽⁴⁾ Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének a Bizottság kérésére készített, a DDT-vel mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyaggal kapcsolatos szakvéleménye, amelyet 2006. november 22-én fogadtak el.
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/CONTAM_ej433_DDT_en2.pdf

⁽⁵⁾ Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének a Bizottság kérésére készített, a cianogén vegyületekkel mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyagokkal kapcsolatos szakvéleménye, amelyet 2006. november 23-án fogadtak el.
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/CONTAM_ej434_op_cyanogenic_compounds_in_feed_en1.pdf

- (6) Az alternatív, kis ráfordítású olajipari növények iránti egyre nagyobb igény miatt a *Camelina sativa* olajipari növény iránt is megújult az érdeklődés, és ezeknek a növényeknek az olajosmag-termesztés során keletkezett melléktermékeit takarmány formájában is hasznosítani lehet. A 2007. november 27-i EFSA-szakvéleményből ⁽¹⁾ azt a következtetést lehet levonni, hogy az a követelmény, miszerint a *Camelina sativa* és származékai csak nem kimutatható mennyiségben lehetnek jelen a takarmányban, nem releváns az állatok és emberek egészségének védelme szempontjából, feltéve, hogy az étrendben a glükoszínolát összmennyisége nem jár állat-egészségügyi és közegészségügyi kockázattal. Az állatok és emberek egészségének a glükoszínolátok mérgező hatásaival szembeni védelmét a mustárillóolajnak a teljes értékű takarmányban megengedett legnagyobb szintjéről szóló rendelkezés biztosítja, amelyet allil-izotiocianátban fejeznek ki, mivel az EFSA szakvéleménye szerint a glükoszínolátok mérgező tulajdonsága általában a(z) (izo)tiocianátokból ered. Ezért helyénvaló a *Camelina sativa* nem kimutatható mennyiségben való jelenlétéről szóló rendelkezést a 2002/32/EK irányelv I. mellékletéből törölni.
- (7) A 2002/32/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2002/32/EK irányelv I. melléklete ezen irányelv melléklete szerint módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2009. április 1-jéig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak. A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjeleníteniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. július 25-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) élelmiszerláncban előforduló szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testületének a Bizottság kérésére készített, a glükoszínolátokkal mint takarmányokban előforduló nemkívánatos anyagokkal kapcsolatos szakvéleménye, amelyet 2007. november 27-én fogadtak el.
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/contam_op_ej590_glucosinolates_en.pdf

MELLÉKLET

A 2002/32/EK irányelv I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 3. sorban a „fluor” helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %- os nedvességtartalmú takarmányra vonatko- zóan
(1)	(2)	(3)
„3. Fluor (*)	Takarmány-alapanyagok, kivéve:	150
	— állati eredetű takarmányok, kivéve tengeri rákfélék, mint pl. a krill	500
	— tengeri rákfélék, mint pl. a krill	3 000
	— foszfátok	2 000
	— kalcium-karbonát	350
	— magnézium-oxid	600
	— tengeri algamész	1 000
	Vermikulit (E 561)	3 000 (**)
	Kiegészítő takarmányok	
	— foszfortartalom ≤ 4 %	500
	— foszfortartalom > 4 %	125 / 1 % foszfor
	Teljes értékű takarmányok, kivéve:	150
	— teljes értékű szarvasmarha-, juh- és kecsketakarmányok	
	— laktációban	30
	— más	50
	— teljes értékű sertéstakarmányok	100
	— teljes értékű baromfitakarmányok	350
	— teljes értékű csibetakarmányok	250
	— teljes értékű haltakarmány	350

(*) A megengedett határértékek a fluor egy adott analitikai meghatározására vonatkoznak, amely során a kivonás 1 N sósavval történik 20 percen át szobahőmérsékleten. Bizonyíthatóan egyező kivonási hatékonysággal rendelkező, egyenértékű kivonási eljárások alkalmazhatók.

(**) A megszabott mennyiségeket 2008. december 31-ig felül kell vizsgálni a megengedett határértékek csökkentése céljából.”

2. A 14. sorban az „Alkaloidákat, glükozidákat vagy más mérgező anyagokat külön, illetve kombinációban tartalmazó gyommagvak és őröletlen vagy össze nem zúzott termékek” helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %- os nedvességtartalmú takarmányra vonatko- zóan
(1)	(2)	(3)
„14. Alkaloidákat, glükozidákat vagy más mérgező anyagokat külön, illetve kombinációban tartalmazó gyommagvak és őröletlen vagy össze nem zúzott termékek, beleértve:	Valamennyi takarmány	3 000
<i>Datura stramonium</i> L.		1 000”

3. A 21. sorban a „DDT” helyébe a következő szöveg lép:

Nemkívánatos anyag	Takarmányozásra szánt termék	Legnagyobb tartalom mg/kg-ban (ppm), 12 %- os nedvességtartalmú takarmányra vonatko- zóan
(1)	(2)	(3)
„DDT (a DDT-, a DDD- (vagy más néven TDE) és DDE-izomerek összmen- nyisége DDT-ben kifejezve)	Összes takarmány, kivéve: — zsírok és olajok	0,05 0,5”

4. A 28. sort – *Prunus armeniaca* L, a 29. sort – *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb var. *amara* (DC.) Focke (= *Prunus amygdalus* Batsch var. *amara* [DC.] Focke) és a 31. sort – *Camelina sativa* (L.) Crantz töröljük.
